



Raufoss Water & Gas AS
Enggata 40, N-2830 Raufoss, NORWAY

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
a 305/2011/EU RENDELET SZERINT

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2011

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja: <i>Unique identification code of the product-type</i>	Isiflo réz szerelvények, és gömbcsapok <i>Isiflo Brass fittings and ball valves</i>	
2.	Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását <i>Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article</i>	Egyedileg feltüntetve a termék kísérő dokumentációjában <i>Specified individually in the accompanying documentation</i>	
3.	Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban: <i>Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer</i>	Ivóvíz, iparivíz, szennyvíz szállítására szolgáló csövezetékek kötő-, elzáró, és javítódómai <i>Pipe connections, closing and repair products for installation on pipelines for drinking- industrial- or sewage water</i>	
4.	A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe <i>Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer</i>	Raufoss Water & Gas AS Enggata 40, N-2830 Raufoss, NORWAY	
5.	Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak: <i>Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2)</i>	Kristály Kft 8600 Siófok, Fő utca 15-17. HUNGARY	
6.	Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek: <i>System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V</i>	(1+)rendszer / system (4)rendszer / system	
7.	Az egyes alapvető jellemzők értékelésre használt műszaki dokumentum azonosítója és a dokumentum kibocsátója: <i>Name and identification of the notified body, description of the certificate of constancy of performance, etc.</i>	NMÉ: A-93/2014; Tanúsítvány száma: C-65/2014 ÁNTSZ: OTH 5096-3/2009, KEF-26937-2/2014;	
8.	Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki: <i>In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued</i>	Nem értelmezhető <i>Non applicable</i>	
9.	Nyilatkozat szerinti teljesítmény: <i>Declared performance</i>		
	Alapvető tulajdonságok: <i>Essential characteristics</i>	Teljesítmény: <i>Performance</i>	Műszaki előírás: <i>Technical specd:</i>
	anyagminőség / main raw material	Cinkkioldódásmentes sárqréz / DZR Brass	NMÉ: A-93/2014
	Higiéniai jellemzők / hygienical features	Teljesíti az ISO 14236:2000; 5.1 pont előírásait; Eng: ÁNTSZ OTH 5096-3/2009 KEF26937-2/2014 / meets the requirements of ISO 14236:2000; point 5.1 standard: ÁNTSZ OTH 5096-3/2009 KEF26937-2/2014	201/2001. (X.25.) Korm. Rendelet /government regulation
	névleges átmérő / nominal diameter	Ø16 - Ø90	
	Névleges nyomás /nominal pressure	PN16	
	szilárdság / strength	szilárd, hibamentes / solid, free of defects	
	tömörtség / tightness	tömör / compact	
	funkció / function	csököltés, csőjavítás / Pipe connections and repair products	
	Kihúzóállással szembeni ellenállás / pull-out resistance	Teljesíti az ISO14236:2000; 8.2.1 pontot előírásait / meets the requirements of ISO14236:2000; point 8.2.1	MSZ EN 712:1995
	Belső nyomásállóság hajlításnál / internal pressure resistance by bending	Teljesíti az ISO14236:2000; 8.2.2 pontot előírásait / meets the requirements of ISO14236:2000; point 8.2.2	MSZ EN 712:1995
	Belső nyomásállóság(1 óra) / internal pressure resistance (1 hour)	30 bar; 1 óra; 20°C feltételek mellett szivárgás nem történt / under condition: 30 bar, 1hour, 20°C - no leakage	MSZ EN 715:1995
	Belső nyomásállóság (1 óra) /internal pressure resistance (1 hour)	1000 óra, 40°C, 12,8 bar feltételek mellett szivárgás nem történik / under condition: 1000 hours, 40°C, 12,8 bar	MSZ EN ISO 1346:2001
	Külső nyomással szembeni ellenállás / external pressure resistance	20°C, 0,1 bar, 1 óra és 0,8 bar 1 óra feltételek mellett szivárgás nem történik / under condition:20°C, 0,1 bar, 1 hour and 0,8bar 1 hour - no leakage	MSZ EN 911:1997
10.	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.</i> E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős. <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i>		

Raufoss 23.04.2015

Raufoss Water & Gas AS

Raufoss Water & Gas AS
P.b. 143
2831 Raufoss